



WMO OMM

World Meteorological Organization
Organisation météorologique mondiale
Organización Meteorológica Mundial
Всемирная метеорологическая организация
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية
世界气象组织

Secrétariat

7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300
CH 1211 Genève 2 – Suisse
Tél.: +41 (0) 22 730 81 11
Fax: +41 (0) 22 730 81 81
wmo@wmo.int – public.wmo.int

Notre réf.: 03536/2021/I/ESM/SOT-report

16 mars 2021

Annexe: 1 (disponible en anglais seulement)

Objet: Contribution nationale au rapport annuel 2020 de l'Équipe pour les observations de navire

Suite à donner: Contribuer au rapport annuel 2020 de l'Équipe pour les observations de navire le **9 avril 2021** au plus tard

Madame, Monsieur,

Vous vous rappelez sans doute que l'Équipe pour les observations de navire assure la coordination des activités menées au titre du Programme de navires d'observation bénévoles (VOS), du Programme de navires occasionnels (SOOP) et du Programme de mesures automatiques en altitude à bord de navires (ASAP).

Aux fins de la collecte des informations nécessaires au rapport annuel 2020, des instructions pour l'élaboration des rapports nationaux sont données dans l'[annexe](#). Je voudrais, en particulier, vous inviter à vérifier les listes des coordonnateurs nationaux de l'Équipe pour les observations de navire et des programmes VOS, SOOP et ASAP, et des agents météorologiques de port. Vous trouverez ces listes aux pages Web indiquées dans l'annexe. Veuillez suivre les instructions fournies dans le modèle de rapport annuel (sections 4 et 5 du fichier [Country-SOT-2020.docx](#)) pour nous signaler toute anomalie ou toute modification à apporter dans les coordonnées correspondantes. Veuillez écrire à Mme Champika Gallage (cgallage@wmo.int), au Secrétariat de l'OMM, si vous avez besoin d'une aide supplémentaire à cet égard.

Conformément au plan de mise en œuvre du Système mondial intégré des systèmes d'observation de l'OMM (WIGOS), les responsables des réseaux d'observation de l'océan coopèrent étroitement avec ceux du Système mondial d'observation du climat (SMOC), dont l'OMM est le fer de lance, et du Système mondial d'observation de l'océan (GOOS), placé sous les auspices de la Commission océanographique intergouvernementale (COI) de l'UNESCO, afin de proposer de nouveaux objectifs et critères de performance en matière de mise en place des réseaux d'observation. Dans ce contexte, les conclusions des rapports nationaux revêtiront une importance fondamentale.

Veuillez télécharger les formulaires requis à partir de la page Web indiquée dans l'[annexe](#), les remplir selon qu'il conviendra et les renvoyer par courrier électronique selon les instructions de l'annexe le **9 avril 2021** au plus tard.

Vous pouvez télécharger les précédents rapports annuels de l'Équipe pour les observations de navire à partir de la [page Web dédiée](#).

Aux: Coordonnateurs nationaux de l'Équipe pour les observations de navire

cc: Représentants permanents des Membres de l'OMM
M. Albert Fischer, Directeur du Bureau des projets du GOOS
M. Darin Figurskey, Président de l'Équipe pour les observations de navire
M. Henry Kleta, Président du Groupe d'experts pour les navires d'observation bénévoles
Mme Rebecca Cowley, Présidente du Groupe de mise en œuvre du SOOP
M. Rudolf Krockauer, Président de l'Équipe spéciale pour le programme ASAP

J'espère avoir bientôt de vos nouvelles et je vous remercie du concours que vous apportez à l'Équipe pour les observations de navire.

Veuillez agréer, Madame, Monsieur, l'expression de ma considération distinguée.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Zhang', with a stylized, flowing script.

Wenjian Zhang
pour le Secrétaire général

INSTRUCTIONS FOR THE PREPARATION AND COMPLETION OF THE NATIONAL SUBMISSIONS FOR THE SHIP OBSERVATIONS TEAM (SOT) ANNUAL REPORT FOR 2020*

Please visit the following [web page](#) to download the appropriate template files:

- (1) Coordinate at the national level and nominate one SOT Focal Point. Check the lists of existing focal points at the following web pages and report discrepancies or required changes to the attention of Ms Champika Gallage at cgallage@wmo.int:

SOT	https://oceanexpert.org/group/135
VOS	https://oceanexpert.org/group/108
SOOPI	https://oceanexpert.org/group/107
ASAP	https://oceanexpert.org/group/109
PMOs	https://community.wmo.int/activity-areas/marine/port-meteorological-officers

- (2) The name of the nominated SOT Focal Point should appear on the first page of the report under "prepared by" (see the form [Country-SOT-2020.doc](#)).
- (3) SOT Focal Points are responsible for:
- Forwarding the VOS / SOOP / ASAP parts (as appropriate) to their national programme operators;
 - Receiving the completed VOS / SOOP / ASAP parts from their national programme operators;
 - Completing the SOT part of the report, including Focal Points and Port Meteorological Officers;
 - Sending the individual programme VOS / SOOP / ASAP report(s) to the appropriate Chair.
 - Submitting the completed SOT and VOS / SOOP / ASAP parts (as appropriate) to: cgallage@wmo.int with a copy to the SOT Technical Coordinator (ship-tc@jcommops.org) **by 09 April 2021**.
- (4) All Member countries are required to provide input for the 2020 SOT National Reports according to the following guidelines:

	Form to use	Submitted to	Required if
SOT	Country-SOT-2020.docx (or .rtf)	cgallage@wmo.int SOT Chair - Mr Darin Figskey (darin.figskey@noaa.gov) - cc'ed to ship-tc@jcommops.org	Member is operating either a VOS, SOOP, or ASAP programme
VOS	Country-VOS-2020.docx (or .rtf)	cgallage@wmo.int VOSP Chair, - Mr Henry Kleta (Henry.Kleta@dwd.de) - cc'ed to ship-tc@jcommops.org	Member is operating a VOS programme

* See also past annual reports at: <https://community.wmo.int/sot-annual-reports>

	Form to use	Submitted to	Required if
ASAP	Country-ASAP-2020.docx (or .rtf)	– cgallage@wmo.int ASAP Task Team Chairperson – Mr Rudolf Krockauer (Rudolf.Krockauer@dwd.de) – cc'ed to ship-tc@jcommops.org	Member is operating an ASAP programme. Note: E-ASAP may submit a consolidated ASAP report for ships 'managerially' transferred to E-ASAP
SOOP	Country-SOOP-2020.docx (or .rtf)	– cgallage@wmo.int SOOPIP Chair, – Ms Rebecca Cowley (Rebecca.Cowley@csiro.au) – cc'ed to ship-tc@jcommops.org	Member is operating a SOOP programme